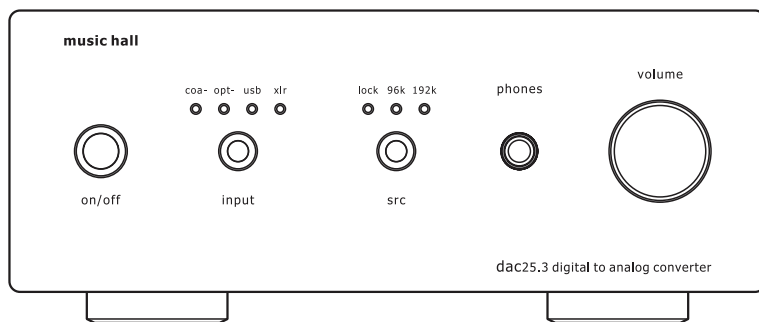


music hall

dac25.3

Ламповый 24-битовый/192-кГц цифро-аналоговый преобразователь
с поддержкой USB

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



music hall

<http://www.musichallaudio.com/>

Поздравляем с покупкой

Вы выбрали ультрасовременный цифро-аналоговый преобразователь (ЦАП) music hall dac25.3. Все компоненты, отобранные в качестве элементов его конструкции, обеспечивают превосходные рабочие характеристики и высочайший на сегодняшний день уровень звуковоспроизведения. Нам не известен ни один другой ЦАП, который обладал бы столь выигрышными параметрами за столь малую цену. Пожалуйста, потратьте какое-то время на прочтение этого руководства по эксплуатации, чтобы максимально реализовать возможности приобретенного вами аппарата, который бесперебойно прослужит вам много лет.

Правила безопасности

Данное изделие разработано и изготовлено в соответствии с жесткими стандартами качества и безопасности. Тем не менее доводим до вашего сведения следующую информацию о необходимых мерах предосторожности при установке и эксплуатации:

1. Обращайте внимание на предупреждения и инструкции

Перед подключением и эксплуатацией аппарата прочтите все инструкции, приведенные в данном руководстве. Сохраните руководство, чтобы при необходимости сверяться в будущем с этими инструкциями по обеспечению безопасности. Обращайте внимание на все предупреждения и информацию о мерах безопасности, приведенные в инструкциях и на самом аппарате.

2. Вода и влага

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания на аппарат воды или нахождения аппарата в месте с повышенной влажностью. Если на аппарат попала вода или он отсырел, немедленно отсоедините шнур питания от стенной розетки и сдайте аппарат в авторизованный сервис-центр music hall для проверки. Не прикасайтесь к аппарату, шнуру питания или штепсельной вилке мокрыми руками.

3. Попадание внутрь постороннего предмета или жидкости

Не допускайте попадания внутрь аппарата посторонних предметов или жидкостей. Если это произойдет, немедленно отсоедините шнур питания от стенной розетки и сдайте аппарат в авторизованный сервис-центр music hall для проверки.

4. Вентиляция

Обязательно оставьте вокруг аппарата не менее 5 см свободного пространства. Не устанавливайте аппарат на кровать, диван, ковер или аналогичную поверхность, способную заблокировать вентиляцию снизу. Не устанавливайте на аппарат никакой другой компонент аудиосистемы. Если аппарат устанавливается в книжный шкаф или тумбу, для его охлаждения во время работы должна обеспечиваться надлежащая вентиляция.

5. Нагрев

Аппарат должен быть установлен на удалении от источников открытого пламени, батарей отопления, обогревателей, кухонных плит и любых других устройств, выделяющих тепло (включая усилители).

6. Климатические условия

Аппарат рассчитан на эксплуатацию в умеренном климате. Не пользуйтесь им при температурах ниже 5 или выше 35 градусов Цельсия.

7. Стеллажи и стойки

Установите аппарат на фиксированную ровную поверхность, достаточно прочную для того, чтобы выдержать его вес. Не устанавливайте его на передвижную тележку, которая может опрокинуться. Рекомендуем использовать стойку, специально предназначенную для аудиоаппаратуры.

8. Чистка

Перед чисткой отсоединяйте аппарат от сетевой розетки. Для удаления обычных загрязнений протирайте корпус мягкой тряпочкой, не оставляющей ворса.

9. Источники питания

Подключайте аппарат только к такому источнику питания, тип и напряжение которого указаны в руководстве по эксплуатации или на задней панели аппарата.

10. Защита шнура питания

Подключайте аппарат к сетевой розетке только прилагаемым шнуром питания. никоим образом не изменяйте конструкцию прилагаемого шнура. Не пытайтесь удалить или отключить предусмотренные устройства заземления и поляризации. Не пользуйтесь удлинителями. Не прокладывайте шнур питания там, где он может быть сдавлен, пережат, изогнут под несколькими углами, подвергнут нагреву или каким-либо образом поврежден.

11. Периоды неиспользования

Если аппарат долго не будет использоваться, отсоединяйте шнур питания от стенной розетки.

12. Повреждения, требующие ремонта

Немедленно прекратите пользоваться аппаратом и сдайте его для проверки в авторизованный сервис-центр music hall в любом из следующих случаев:

1. Поврежден шнур питания или штепсельная вилка.
2. Внутрь аппарата попала жидкость.
3. Аппарат попал под дождь.
4. Аппарат не работает должным образом.
5. Аппарат упал или поврежден.
6. Аппарат выделяет дым или необычный запах.

ОСТОРОЖНО: ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ. ВНУТРИ НЕТ КОМПОНЕНТОВ, РЕМОНТ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ДЛЯ РЕМОНТА К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.

Введение

Благодарим за приобретение music hall dac25.3 — лампового цифро-аналогового преобразователя (ЦАП) для истинных меломанов. Для создания этого тщательно продуманного аппарата мы отобрали самые лучшие и технологически передовые компоненты. dac25.3 может принимать цифровой входной сигнал стереоформата через коаксиальный (S/PDIF), USB-, XLR- или оптический разъем с любого проигрывателя компакт-дисков music hall, CD/DVD-транспорта, транспорта iPod, компьютера, медиа-сервера, сервера Sonos, сетевого аудиоплеера Squeezebox или DVD-проигрывателя и подавать на выход двухканальный аналоговый стереосигнал. При использовании вместе с компьютером или в составе аудиосистемы высшего класса ЦАП music hall подарит вам годы удовольствия от прослушивания.

Модель dac25.3 содержит новейший усовершенствованный 24-битовый/192-килогерцовый стереофонический цифро-аналоговый преобразователь PCM 1796 производства Texas Instruments (ранее Burr-Brown). Этот процессор имеет динамический диапазон 123 дБ, цифровой фильтр с 8-кратной передискретизацией и мизерный КНИ в 0,0005%. dac25.3 повышает частоту дискретизации до 96 или 192 кГц; значение выбирается пользователем на передней панели. Для достижения наилучшего звучания в PCM1796 используются передовые схема асинхронного восстановления тактовой частоты и система повышающей передискретизации с подавлением джиттера (фазового дрожания сигнала). В этой системе применена схема Philips 74HC574 в сочетании с асинхронным преобразователем частоты дискретизации Texas Instruments SRC4192, генератор тактовых импульсов которого представляет собой прецизионный активный кварцевый осциллятор. Кроме того, dac25.3 оснащен большим сильноточным источником питания и ламповым выходом для получения «теплого» насыщенного звучания. Для персонального прослушивания предусмотрен выход на наушники.

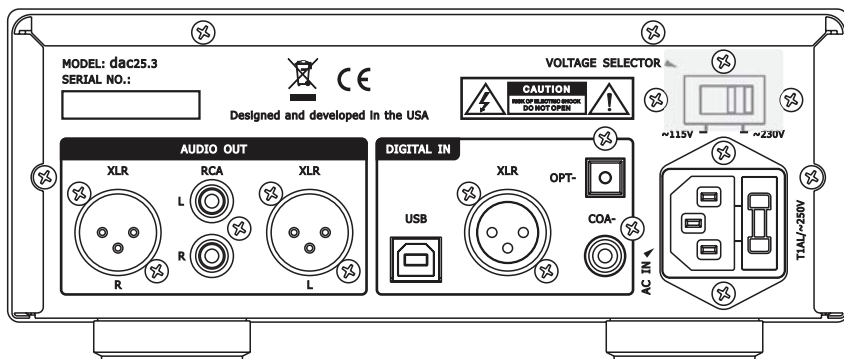
Некоторые меры предосторожности

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство. Помимо инструкций по установке и эксплуатации, оно содержит полезные сведения, которые помогут вам раскрыть потенциал вашей аудиосистемы оптимальным образом. Если после прочтения у вас возникнут какие-то вопросы, пожалуйста, обратитесь к местному авторизованному дилеру продукции music hall. Кроме того, на ваши вопросы и комментарии будут рады ответить сотрудники music hall. Сохраните транспортную картонную коробку и все вложенные упаковочные материалы для возможного использования в будущем. Транспортировка или переноска аппарата в упаковке, отличной от оригинальной, может привести к серьезному повреждению, не покрываемому гарантией. Обязательно сохраните оригинальный кассовый чек. Это наилучший документ для подтверждения даты покупки, который вам понадобится в случае необходимости гарантийного обслуживания.

Выбор места установки

Выбирая место установки dac25.3, руководствуйтесь здравым смыслом. Устанавливайте аппарат только на твердую ровную поверхность. Убедитесь, что полка или шкаф способна(ен) выдержать вес аппарата. Удостоверьтесь, что со всех сторон аппарата обеспечивается надлежащая вентиляция. Не устанавливайте аппарат там, где он может подвергаться перегреву, например рядом с обогревателем. Не помещайте ничего на аппарат. Для того чтобы аппарат работал наилучшим образом, не устанавливайте его в месте возможного воздействия вибрации, например вблизи акустической системы.

Цифровые входы — подключение к dac25.3 компонентов-источников сигнала



dac25.3 имеет 4 цифровых входа: коаксиальный (S/PDIF), оптический, USB и XLR.

Подключите компоненты-источники сигнала к соответствующим входным разъемам на задней панели dac25.3. Можно подключить от одного до всех четырех входов одновременно. Для выбора нужного входа пользуйтесь кнопочным переключателем **input** [вход] на передней панели.

Примечание: Если USB-вход используется для подключения компьютера, dac25.3 и компьютер должны быть включены. Ваш компьютер распознает новое аппаратное средство и сам устанавливает необходимые драйверы.

Прежде чем запускать используемый вами программный аудиоплеер (iTunes, Windows Media, Real Media и т.п.), соедините ваш компьютер USB-кабелем с dac25.3. Если вы этого не сделали, закройте программный аудиоплеер, подключите кабель и запустите программу повторно.

Вы, вероятно, обнаружите, что настройка громкости ваших аудиоплеера и компьютера на максимум дает наилучший результат в смысле звучания.

Для пользователей компьютеров Apple:

При включенном питании как на вашем компьютере, так и на dac25.3, подсоедините USB-кабель. Перейдите по пункту System Preferences [Системные предпочтения] → Sound [Звук] Output [Выход] → выберите для выхода опцию USB Audio DAC [Аудио-ЦАП с поддержкой USB]. Закройте пункт System Preferences. Запустите программу iTunes.

Аудиовыходы

Чтобы не повредить dac25.3, перед подключением или отключением любого из аудиовыходов убедитесь, что аппарат **НЕ** подсоединен к сетевой розетке. dac25.3

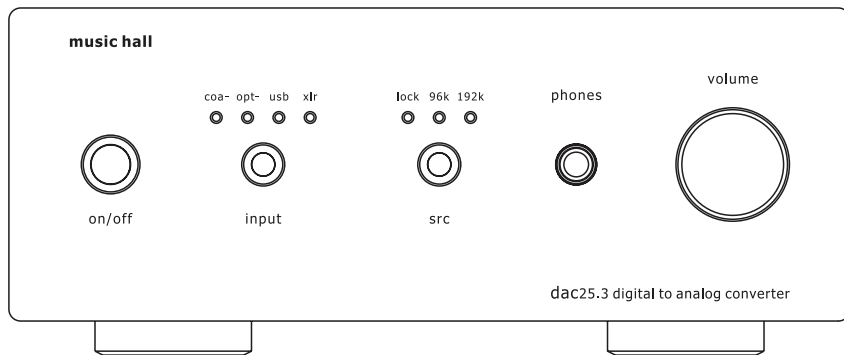
имеет два набора фиксированных аудиовыходов на задней панели — один несимметричный типа RCA (R [Правый канал] и L [Левый канал]) и один симметричный типа XLR (R и L). Подключите аудиовыходы RCA или XLR к соответствующим аудиовходам на вашем интегрированном усилителе, предусилителе или ресивере.

Выход phones [наушники] на передней панели — автоматически переключаемый.

Подключение к розетке электросети

Убедитесь, что выключатель питания на передней панели dac25.3 находится в положении **off** [выкл.]. Убедитесь, что ползунковый переключатель **VOLTAGE SELECTOR** [Переключатель напряжения] на задней панели аппарата находится в положении, соответствующем используемому сетевому напряжению (~115V для США или ~230V для Европы). Вставьте штекер стандарта IEC шнура питания, прилагаемого к dac25.3, в гнездо **AC IN** [Подвод переменного тока] на задней панели аппарата. Штекер должен быть вставлен плотно. Вставьте другой конец шнура питания (штепсельную вилку) в стенную розетку сети переменного тока.

Использование dac25.3



on/off [вкл./выкл.]

Нажмите эту кнопку на передней панели dac25.3, чтобы включить аппарат. При ее повторном нажатии dac25.3 выключается. Когда dac25.3 включен, на передней панели под названием цифрового входа, активного на текущий момент, светится синий индикатор. Если ни один цифровой вход не активирован, мигает индикатор блокировки src.

Input [вход]

Пользуйтесь этой кнопкой для переключения между цифровыми входами: coa- [коаксиальным], opt- [оптическим], usb [типа USB], xlr [типа XLR].

src (sample rate converter [преобразователь частоты дискретизации]) — повышающее преобразование

Пользуйтесь этой кнопкой для переключения между разными частотами дискретизации: Lock [Блокировка]: входной поток битов аудиоданных и частота дискретизации блокируются (повышающее преобразование отключено — преобразователь частоты дискретизации SRC4192 деактивирован)

96k: 24 бит, 96 кГц (повышающее преобразование до 96 кГц)

192K: 24 бит, 192 кГц (повышающее преобразование до 192 кГц)

Включите воспроизведение на вашей аудиосистеме и выберите ту из частот дискретизации, при которой звучание лучше.

phones [наушники]

1/4-дюймовое гнездо выхода на наушники.

volume [громкость]

Громкость регулируется только для выхода на наушники.

Нахождение и устранение неисправностей

Если при подключенном dac25.3 аудиосистема не воспроизводит звук, на это может быть одна из двух причин: либо на ваш усилитель не поступает аудиосигнал, либо отсутствует надлежащая подача сигнала с цифрового источника на dac25.3.

Сначала проверьте, переключен ли ваш предусилитель, интегрированный усилитель или ресивер на тот вход, к которому подключен dac25.3. Проверьте целостность и плотность подключения соединительных кабелей. Не переключаясь на другой вход и используя тот же кабель, подсоедините тот же вход к на сто процентов исправному источнику сигнала — например, тюнеру или аналоговому выходу CD-проигрывателя. Если после этого звук воспроизводится, то, по всей вероятности, проблема не в соединении между dac25.3 и предусилителем, интегрированным усилителем или ресивером.

Далее следует проверить правильность подключения цифрового входа. Проверьте, светится ли на передней панели dac25.3 индикатор блокировки. Если не светится, то проблема, скорее всего, в этом. Нажимая кнопку **input**, последовательно переключайте входы, чтобы убедиться, что нужный вам не заблокирован. Если блокировка отсутствует, то либо у вас плохой цифровой кабель, либо на вход не поступает надлежащий цифровой сигнал. Попробуйте подключить к выбранному вами входу другой цифровой кабель. Например, если вы используете коаксиальное соединение, попробуйте заменить подключенный коаксиальный кабель другим. Если это не дает желаемого результата, попробуйте выбрать другой вход (например, оптический) и подключить к нему соответствующим кабелем соответствующий выход CD-проигрывателя.

Если вы используете USB-соединение, компьютеру необходимо распознать dac25.3 в качестве подключенного устройства. Откройте на компьютере раздел «Панель управления» и посмотрите, распознан ли dac25.3 как USB-устройство. Если нет, то при включенном питании dac25.3 и вашего компьютера отсоедините от компьютера USB-кабель и вставьте его повторно. Проверьте, есть ли на компьютерном мониторе индикация обнаруженного аппаратного средства. Компьютеры Apple могут не распознавать dac25.3 автоматически. Если вы пользователь компьютера Apple, проверьте пункт System Preferences, как описано выше.

Если индикатор блокировки светится и ни на одном из выходов нет аудиосигнала, подключите наушники и, увеличивая громкость регулятором **volume**, проверьте, есть ли звук. Если звук воспроизводится через наушники и вы удостоверились, что используемый кабель в хорошем состоянии и должным образом подключен к надлежащему входу на предусилителе, интегрированном усилителе или ресивере, то, возможно, лампа не закреплена как следует в патроне или вышла из строя. Если вы знакомы с устройством лампы и знаете, как проверить ее исправность, сделайте это. Если нет, обратитесь за консультацией по месту приобретения аппарата или в компанию music hall.

Технические характеристики

Суммарный КНИ + шум:	< 0,04% на ламповом выходе (1 кГц) < 0,0015% на симметричном выходе (1 кГц)
Уровень выходного сигнала:	2,0 В
Амплитудно-частотная характеристика:	2 Гц – 20 кГц ± 0,2 дБ
Отношение сигнал/шум:	> 110 дБ
Рассеиваемая мощность:	< 30 Вт
Динамический диапазон:	> 120 дБ (24 бит) > 96 дБ (16 бит)
Переходное затухание:	< -110 дБ
Допустимая температура эксплуатации:	0 – 40°C
USB-вход:	поддерживает 24-битовый аудиосигнал при частотах дискретизации до 96 кГц
Остальные входы:	принимает 24-битовый аудиосигнал при частотах дискретизации до 192 кГц
Уровень выходного сигнала, подаваемого на наушники:	макс. 4 В
Сопротивление выхода на наушники:	0,3 Ом
Требования по питанию:	115 В/60 Гц – 230 В/50 Гц перем. тока 24-битовый/192-кГц ЦАП Тi РСМ1796 Philips 74НС574

Асинхронный преобразователь частоты дискретизации Тi SRC4192 с прецизионным активным кварцевым осциллятором в качестве генератора тактовых импульсов

Лампа Electro-Harmonix 6922

Общие характеристики

Габариты (Ш x Г x В):	1,59 x 34,29 x 9,53 см
Масса:	4,54 кг
Прилагаемые аксессуары:	шнур питания

Данное изделие соответствует требованиям Федеральной комиссии связи США.

Гарантийные обязательства

Этот документ дает вам право на бесплатный ремонт или замену аппарата music hall dac25.3 по нашему усмотрению у любого авторизованного дилера продукции music hall в течение одного года после покупки при условии, что аппарат был приобретен у авторизованного дилера. Для подтверждения даты покупки используется оригинальный товарный чек. Компания music hall не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате чрезвычайного происшествия, неправильной эксплуатации, неосторожного обращения, эксплуатационного износа, небрежности либо ремонта и/или настройки лицом, не имеющим на то официальных полномочий. Точно так же music hall не примет на себя ответственность за повреждение или потерю аппарата во время его перевозки лицом или от лица, предъявляющего гарантийные претензии.

Дополнительные условия гарантии

Гарантийные обязательства, связанные с music hall dac25.3, покрывают стоимость запасных частей и ремонтных работ в течение одного года с даты покупки. По истечении этого срока стоимость запчастей и ремонта взимается с покупателя.

Гарантия не распространяется ни на какие транспортные расходы.

Условия предъявления гарантийных претензий

Аппарат должен быть упакован в оригинальную упаковку и возвращен дилеру, у которого был приобретен, или сдан в один из авторизованных сервис-центров music hall. Перевозка должна осуществляться службой доставки с солидной репутацией, стоимость доставки оплачивается предварительно. Не отправляйте аппарат через Почтовую службу США. Наша компания не несет ответственности за аппарат во время его перевозки дилеру, владельцу или авторизованному сервисному агенту, поэтому рекомендуем владельцу застраховать аппарат от потери, повреждения или кражи при транспортировке.



КОНТАКТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ:

Music Hall

108 Station Road

Great Neck, NY 11023

Тел.: 516-487-3663

Факс: 516-773-3891

<http://www.musichallaudio.com>